

1 TIMOTEO

Yi Jayijpi Necy Huidibi San Pablo Yajnigujxy Timoteo

¹ Hich Pablo, Cristo Jesús xyaj'apóstol'ajtpich. Yi Dios huidibi xyñihuaanim xyyajñidzoocim ajt n'alma, etz Cristo Jesús huidibi xymöhuaanim jugy'ajtin huinixibi, yi' ajcxy ti xyajñibicyich co yi' y'ayuc ngapxhuäcxibich.

² Cham ich miich nijayiy Timoteo. Jadu'n njihuüy nej ich miich ngi'm'ung'adyii, co miich Dios ytiy'ajt ti mbaady ma ich. Huen Dios Teedy etz Cristo Jesús ich ajt nhuindzin may'ajt tunipy mid miich, huen xypa'ayoohuipy etz xya-jjotcugihuipy.

Nijëjty jäy yaj'ixpicy huidibi ca' ytiy'ajtity

³ Hui'mi' miich jim Efeso, jadu'n nej nimay je taabi anajty ndzona'ñich jim Efeso nnicxa'ñich anajty Macedonia. Hui'mi' jim, jigix mgapx'adugipy je jäy huidibi najtzcapxiyb je ayuc ca'p ytiy'ajtity.

⁴ Mgapx'adugipy je nigoobi y'ayucity. Mgapx'adugipy yi' ajcxy huidibi tzachnigapxp tzachnimydacpy yi' judiojäy ajcxy y'ayuc jadu'n nej huidibi ñi'ap'ajtpy ñideedy'ajtpy ajcxy. Yi jadu'mbi ayuc nigoob yajhuinma'ñdigoy pinjaty xpijcp Dios ytiy'ajt.

⁵ Jadu'n Dios tzocy co huen jäy ajcxy nay-chojctäyyii mid oyjot oyhuinma'ñ. Huen ajcxy Dios yajmij'aty janch cixyjot huinjot. Co pin

yajmij'aty Dios janch cixyjot huinjot, ooy ajcxy oy ñayjihuiyigixy.

⁶ Nijējity jāy ajcxy ti ixmajtzni je Dios ytiy'ajt, ti ajcxy jįptigiyiñi je ayuc huinma'ñ huidibi ca'p choobaady.

⁷ Ooy yi' ajcxy jayaj'ixpiğa'ñ yi Dios ycötujcin, ni ca' huinjihuiyigixy huidibi ycapxcixyp, ni huidibi ajcxy ñığapxejtpy.

⁸ Ich ajcxy nnejhuiyim co yi Dios ycötujcin oy yi' pen nyajtunim nej ypadyii nej ytiy'ajtity.

⁹ Nejhuiyim co yi Dios ycötujcin ca' yi' tzaachytuñ oyjäydijc, jëyi tzaachytuñ pin ca' capxymidoy Dios, pin midundigooyb Dios ycötujcin. Je Dios ycötujcin chaachytumyb jāy huidibi ca' cuydungixy, jāy ajcxy huidibi ca' ytudägyity, jāy huidibi ca' capxymidoogixy Dios, jāy huidibi pocytungixy, jāy huidibi ca' huindzig'i'ñ yajtungixy mid Dios, jāy ajcxy huidibi capxtigooyb, huidibi ytaj yteedy yaj'öccixy, huidibi jāy yaj'öccixy.

¹⁰ Je Dios ycötujcin chaachytumyb pin migapxtigooyb töxyjäydijc etz yëydijctijc, huidibi miyëydijc ymähua'ñ. Dios nañ chaachytumyb je jāy huidibi jāy majtzp etz toognaxy, chaachytumyb indaacpidijc etz nihuambejtpidijc. Je Dios chaachytumyb jacjadyii jāy huidibi y'ayuc ca' ytiy'ajtity nej Dios tiy'ajt midity.

¹¹ Jadayaabi tiy'ajt huätzpi oybi tügyib mid Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt oybi huidibi ich nDios, je conuucxy yTeedy, ti xyyajni bicyich co ngapx-huäcxibich.

Pablo yjäygidacpy co Dios may'ajt ti tuñ mid yi'

12 Ooy njäygidägyich co ñch ajt nhuindzin Cristo Jesús ti xyajmicpicyich, yi' ti xy'ijxtiyyich, yi' ti xyanjibicyich Dios y'ayuc co ngapxhuäcxpich.

13 Hich jecy'ajty jibic anajty nigapxy ni'ojiiyich Jesús. N'ixhuidijty nbahuidijtyich Jesús yjäy. Hich yi' ajcxy nmidundigooyich. Ti yi' Dios xypa'ayooyich com ñch jadu'n anajty ti n'adich müd co nganejhuüyich je tiy'ajt, ngamibicyich Jesús ngamijpidägyich Jesús.

14 Paady ycixpi ñch ajt nHuindzin Dios may'ajt oy'ajt ti tuñ mijcajee müd ñch, co ti xyajmibicyich Jesús. E Jesús ti xymöyich tzojcin jihuüyin müd yi' yjäy ycixpi.

15 Ooy jada yjanchity, e nidüg'óciy jäy ajcxy jëbi mibijccixy co Cristo Jesús müñ ya naaxhuiñ co yajpocynihuädza'ñ pocyjäydijc. E ñch nigi pocy nmüdidyich ca'ydi ni pinjäy.

16 Müd jada ycixpi Dios ti xypa'ayooyich ti xymimecxtucyich, jigix co jäy ajcxy ixxip nej Dios ti ytuñ müd ñch, huin'it ajcxy mijpidägyipy yi' y'ayuc etz ypaadipy jugy'ajtin huinixibi ma Jesús.

17 Paady chojcpy co ngömayim Dios, je rey huidibi ane'mb huinixii, huidibi niminaa yca'o'cy, etz nipin ca'ixy. Je Dios tügpajc huidibi Dios'ajtp huen ycömay'idipy cham etz tüg'óciy xii tiempo huidibi mimb cidacp.

18 Timoteo, ooy ñch müch ndzocy njihuüy. Jada ayuc ñch müch nyajnimaydaayb. Mihuindinähuip Dios y'ayuc ca' mhuinma'ñydgoyipy. Mgyudunipy jadu'n nej Dios y'ayucnajtzcaxiibi xy'ñhuijy xy-capxhuijy co mdung mnimajch.

19 Mihuindinähuip Dios y'ayuc ytiy'ajt, huin'it

ca' jibic mnayjihuihuib, jadu'n nej ajcxy jadyii huidibi nejhuib je tiy'ajt, e ca' cuydungixy, e jadu'nyi yhuinma'nydigooogyxy.

²⁰ Jadu'n nej Himeneo mid Alejandro ajcxy jaty, huidibi ich ti nyajcidigiygyxy je mujcu', jigix ajcxy yhuinma'nymedzipy, ca'ydi yajjotma'tcixy Dios.

2

Jadu'n nej jeb Dios nmibjctzoohuim

¹ Yi' njatyajnimaaayb co ooy ycopyity capxtaaccixy mibjctzoogyxy Dios etz yajnajxcixy Dioscojuyip mid tug'ociy jay ajcxy ycixpi.

² Copyy nnibjctzoohuim ma Dios: reydiy, ane'mbidijc etz codungdiy, jigix jebi jotcuyc ndzinaayim, ca' ma tzip. Co jadu'n nduunim, yi' anajty ngoduunim Dios y'ayuc, etz huin'it tiydudagy ndzinaayim.

³ Com yi' jadu'mbi huinma'ni ooy yi' y'oyity, e Dios huidibi ich ajt n'alma yajnidzoocp, oy yi' jaygidagy.

⁴ Dios chojcpy co tug'ociy je jay ajcxy huen y'alma nidzoocixy, huen ijxcixy nejhuigyxy Dios y'ayuc ytiy'ajt.

⁵ Tug je' je nHuindzin'ajtim Dios, etz tug je' je huingapxi huidibi jebi ytigiy ma Dios mid ich ajt ycixpi, etz huidibi jeb Dios y'ayuc capxnajxy ma ich ajt: je huingapxi, je' je' je jay, je Cristo Jesus.

⁶ Cristo Jesus nayyojxi naydooci mid ich ajt nbocy ycixpi, naygyeyeci huen jay yaj'ogyii, jigix jeb ich ajt nbidzimim ma je mujcu' anajty ci'am xymid'ajtim. Jadu'n nej Dios cham jay yajnejhuib co je tiempo yhuaad'ajtni,

7 paady Dios ti xyajñibicyich ngapxhuäcxbich y'ayuc ytiy'ajt, etz Jesús xy'apóstol'adyiijich. Je tiy'ajt jada ngapxpich, ca' n'indägyich. Ti xyajñibicyich jada tung nej jëb huaad nyaj'ixpicyich, nej jëb huaad mibijccixy Dios, etz nyaj'ixpicyich Dios ytiy'ajt ma yi jäy ajcxy huídibi ca' yjudíojäyity.

8 Ndozjcpyich co yi yëydijctijc huen mibijctzoogixy ojadajtcixy Dios ma tüg'óciy naymujctac mïd oyjot oyhuinma'ñ, ca' y'adzíp y'ahuan'nity, ca' y'ametz yjotmetzity.

9 Nañ jadu'n ndozjcpich co yi töxyjäydijc huen yhuit yxojx yajtungixy nej ypadyii, huídibi quipxpaady ajcxy paatíp. Huen yhuit yxojx pidaaccixy nej töxyjäydijc huídib tudägyip. Huen ycöhuay cüdügy caaxigy nej ypadyii, ca' ymígügtijc huinnaxtugipy mïd yhuit yxojx, ca' nayxóxigixy mïd oori, mïd perla, e mïd tijaty ooy choohuity.

10 Ca' huaad töxyjäydijc ñaygömáygixy mïd yhuit yxojx, huen janch yajcömaygixy mïd y'oyjäy'ajtin, jadu'n nej je jäy ajcxy tungixy huídibi ti ñaygyéjcgixy cixyjot huinjot ma Dios.

11 Co jäy ajcxy yaj'ixpicy Dios y'ayuc ma je naymujctac, huen töxyjäydijc ajcxy amoyñi amidoo'ijtcixy mïd yungnaxy yjot yhuinma'ñ.

12 Yi töxyjäydijc ca'p niducyich yaj'ixpigipy jäy ajcxy ma je naymujctac. E ni ca' ypadyii nicxy yëydijc ane'my. Huen ajcxy amoyñi y'ity.

13 Dios jayijp yajcojy Adán, jac'axam Eva, paady ycopicy yi yëydijctijc huen ane'my yi töxyjäydijc.

14 Adán ca' yajtzu'ijxy. Eva yajtzu'ijx, je' ca' Dios capxymidoy.

15 Paady yi töxyjäydijc ca' ypadyii nicxy nigo-

huajc'aty yí mibijcpidijc. Dios jotcuyc ñayjihuiyíi mïd co jëyi y'ung'ijxcixy, etz yajmij'ajtcixy Dios, etz tzojtaaygixy ymïgügtijc, etz huen ajcxy cuydungixy Dios y'ayuc ytiy'ajt, etz huen tudägy jäy'ajtcixy mïd oyjot oyhuinma'ñ.

3

Nej jëbi ytungixy huidibi ajcxy nigohuajc'ajtp

¹ Tiy'ajt jada nej jäy ymïnaangixy. Pen ji pïn natzogiy nigohuajc'ada'ñ yí mibijcpidijc tüg yí oybi anajty ytunamyb.

² Pïn nigohuajc'ajtp yí mibijcpidijc ooy ycopicyity je' jadu'n naydijïb huidibi ca' ti tundigoy, huidibi tüg töxyjäy mïd ca'p ycanaagity, huidibi huijycujc jäy'ajtp, huidibi mïd oybi yhuinma'ñ etz tudägypï yhuinma'ñ, huidibi oyjäy'ajtin tumb, huidibi jajtp nej jäy ajcxy yaj'ixpigipy.

³ Pïn nigohuajc'ajtp chojcpy tüg jäy huidibi ca' y'amügity, huidibi ca' yhuindzipity, huidibi yajtumb mecxtujcïn, huidibi ca' chipcapxy y'ahua'ngapxy, huidibi ca' ti adzocy.

⁴ Pïn nigohuajc'ajtp chojcpy tüg jäy huidibi tiydudägy tzinaayb ma yjïn ytijc, huidibi y'ung y'anäg yajtzinaayb nicy yxeemy.

⁵ Pen ca' jaty nej y'ung y'anäg migapx ane'mip ma yjïn ytijc, ¿nej oc'ane'ma'ñ yí mibijcpidijc?

⁶ Nañ ca'p yjëjity huidibi namni mibicy Dios y'ayuc ytiy'ajt. Ycadimjegyity nicxy ooy amij agix ñayjihuiyíi, e nicxy camadägy je ane'mïn, e yjadipy jadu'n nej Satanás yajty co jibic tumb ñayyajhui'mi mïd Dios.

⁷ Chojcpy tüg jäy huídibi nidüg'óciy je mayjäy oy ijaxip. Pen ca' yjadu'nity nicxy pin yxiyii, e chi jada anajty je mujcu' ti ymimadägyii co jäy jibic ñigapxiyb.

Yi mutz tungmüd nañ chojcpy huídibi oyjot oy-huinma'ñ müd

⁸ Yi mutz tungmüd huídibi yajpat ma mibijcpidijc chojcpy jäy tudägyi, huídibi nicy xeemy jäy'ajtp, huídibi ca' jäy'aty aguejtmiñ aguejtxipy, huídibi ca' y'amügity, huídibi ca' y'adzocy ca' y'ameeñity.

⁹ Huen naybidáacigixy cixyjot huinijot ma je tiy'ajt janchypi. Je tiy'ajt huídibi je mayjäy ca' huinjihuüy. Je tiy'ajt huídibi ich ajt nmibijcim. Je' chojcpy pinjaty huídibi ca' ti jibicpi jot'adyii huinma'ñ'adyii.

¹⁰ Pinjaty mutztung yajnicxamb, jayjip jot'ix huinma'ñ'ix pen tudägy yhuinma'ñ. Huin'it jëbi mdungmöy.

¹¹ Yi mutz tungmüdpí ytöxyijc chojcpy co huen tudägy jäy'aty, huídibi ca' ñigapx ñi'ojjy ymigüg, huídibi nicy xeemy jäy'ajtp, huídibi cuydundaayb tüg'óciy.

¹² Yi jäy huídibi mutztung yajnicxamb chojcpy tüg jäy huídibi picy chinaayb, huídibi ca'p müdity metz o tugüg töxyjäy, huídibi y'ung y'anäg yajtzinaayb nicy xeemy, huídibi tiydudägy tzinaayb ma yjin ytijc.

¹³ Yi mutz tungmüdpí huídibi yajxon ytung cuydungixy, cömay yi' ajcxy idipy ma mibijcpidijc. Nañ nigi ajcxy ixpijc'idich Cristo y'ayuc.

Dios mijhuinma'ñ tuun müd ich ajt ycipi

14 Jada necy ïch miich nyajniguejxyp. Njijp'ijxypich co tzojc nnicxa'ñich jim ma miich.

15 Pen ca' y'oyïy nej tzojc nnicxibich ma miich, ti yam nyajnijayïy je janchypï. Mïd jada necy huaad jëbi nidüg nidüg mibijcpi yjây'ajtigixy ma yi mibijcpidijc huidibi mijpidacp Dios juugypï, je Dios huidibi huijtz'ijttaayb etz cohuandaayb je tiy'ajt janchypï.

16 Janch tiy'ajt jada co mij yi' yi Dios y'ayuc ytiy'ajt huidibi ti xyajnejhuïyim, je huidibi jecy'ajty ca' pin nejhuïy. Je tiy'ajt huidibi xyajnejhuïyim co quexy y'ung ya naaxhuiñ. Dios y'ung hue' je' yaj'ijxy mïd ñinïcx. Tudägy nayguëxïci mïd Dios yjihuiñ ymic'ajt. Je Dios y'angeles ajcxy ti ixyii. Ti yajnigapxy yajnimïydägy Dios y'ung ma huidibi ca' yjudiojäyity nañ ti jäy yajmij'ajtcixy Dios y'ung ya naaxhuiñybi. E ti ycöbigyïi tzajpjoty ma yi oybi it.

4

Mayjäy ixmadza'ñ yi Dios ytiy'ajt

1 Yi Espiritu Santo mïnaan co anajty je xïi tiempo ycixa'ñ, mayjäy ixmadzaangixy yi Dios y'ayuc ytiy'ajt. Mijpïdaaccixy anajty jäy ajcxy y'ayuc huidibi yi huin'ïmbi etz ca'oybi ytiy'ajt mïd.

2 Jada jäy ajcxy mïd anïi anajty naybidáacigixy nej ytudägyity, e ca' anajty yjanchity. Ca' ajcxy nej ñayjihuiyïi co ajcxy ytigïy anïdaacpï. Ti jadu'n yhuinma'ñypïdaaccixy janch mic.

3 Yi' ajcxy ymïna'ñ co ca' huaad jäy ypijccixy, etz ca' huaad caaygixy nijëjity caayïn uucïn. Yi

caayin uucin Dios yi' ti conucxy jigix jëbi jäy ajcxy huidibi mibijccixy etz huinjihuuygixy je tiy'ajt, jëbi yajnajxcixy Dioscojuyip ma Dios etz cöbigipy ajcxy agujc jotcujc je caayin uucin.

⁴ Tüg'óciy huidibi Dios ti yaj'oyïy, oy yi'. Ca' huaad pin ymina'ñ co ca' y'oyity. Agujc jotcujc ngöbïjcim, jëyi nyajnajxim Dioscojuyip ma yi'.

⁵ Dios ymina'ñ co huen huidibi caayin huidibi uucin ooy y'oy yi'. Jëyi co nyajnajxim Dioscojuyip, e huin'it Dios conuucxy je caayin uucin.

Ca' ajcxy mmijpidägy yi nigoobi'ayucity

⁶ Pen miich ajcxy jada ayuc jada tiy'ajt myajniimaayb yi migügtijc, oy anajty mduñ ma Cristo ytung. Co jadu'n myaj'ixpicxy Dios y'ayuc janch cixyot huinjot, chi anajty myajyeegy yi mmibijcin. Ca' mjäydgoyipy yi oybi ayuc huidibi nyajniimaayb, huidibi ayuc mbanicxyp mbayöyp.

⁷ Ca' mmijpidägy yi nigoobi'ayucity huidibi ca' choobaady ma Dios. Panicxi' payöyi' Dios ytiy'ajt.

⁸ Jac'oy co n'ixpicim Dios y'ayuc, ca'ydi co ninicx ymic'ajt nbaatim. Co yajyujctäy jäy ñinicx, chi ñinicx ymic'ajt paady jëyi. Co n'ixpicim nguyduunim Dios ytiy'ajt, chi tiy'ajt nbaatim nej ya naaxhuiñ ndzinaayim, etz nañ jadu'n nbaatim jadüg jugy'ajtin ma Jesús co anajty n'o'cim.

⁹ Jada tiy'ajt huidibi ti nyajnimäy, janch tudägy jada, jëbi ngöbijctaayim, e nidüg nidüg jëbi mibijccixy.

¹⁰ Paady nduunim n'ayoohuim oy pin xyca'ixaanim. Njijp'ijxim co je Dios huidibi jugy'ijtp xyajnidzögaanim n'alma. Jëyi

yajnidzögipy ajcxy y'alma huidibi mijpidaacip Dios y'ayuc.

¹¹ Yajnimä' yi migügtijc huen cuydundaaygixy jada ayuc. Yaj'ixpic jada tiy'ajt.

¹² Huen jäy ajcxy m'ayuc xymijpidaaci, oy mi-ich mutz anäcinity. Myegipy ijxpejt ma migügtijc nej jëb huaad ycapxcixy ymiydaaccixy, nej jëb huaad ytungixy, jadu'n nej jëb huaad oyjäy'ajtin tungixy, jadu'n nej jëb huaad mibijcin yajtungixy ma Dios, jadu'n nej jëb huaad huädz yhuinmañ m'iid'ajtcixy. Co jadu'n mdunipy, hui'nit ajcxy mijpidägipy miich m'ayuc.

¹³ Mabaad iich anajty nicxy ma miich, capx Dios ñecy ma yi naymujctac, capxhuäcx etz yaj'ixpic yi tiy'ajt.

¹⁴ Yajtun yi huij'ajt cujc'ajt huidibi Dios xymoy je taabi je mibijcpidijc mijtungm'iidpi xycinixajy, e xy'ayucmoy xymic'ajtmoy ajcxy m'iid je Espiritu Santo ymic'ajt.

¹⁵ Naybidägi yajcopijc tüg'óciy huidibi ti nyajnimäy, e niguëxigipy mayjäyduum co ti yajxon m'ixpicy je tiy'ajt.

¹⁶ Nayguend'adii miich ooy ci'm, nañ jadu'n naygüend'adii ma yi Dios ytiy'ajt, ca' m'ixmach Dios y'ayuc. Co miich jada mdunipy ci'm anajty nayyajnidzögyii, nañ jadu'n anajty myajnidzooccixy huidibi anajty ajcxy amidoo'ijtp miich m'ayuc.

5

Nejjëbi huaad migügtijc m'ihuijipy mgapxhuijipy

1 Ca'p huinjijp m'ojip mij'anäctijc. Oy'amy ñhuijcixy capxhuijcixy jadu'n nej jihuïy mdeedy'adyii. Nañ jadu'n yi yujcyecyctijc ñhuijcixy capxhuijcixy oy'amy jadu'n nej jihuïy mgi'mjuugy mgi'mmigüg.

2 Yi mij'anäctijc ajcxy töxyjäybi nañ jadu'n oy'amy m'ñhuijcixy capxhuijcixy, jadu'n nej jihuïy yi' ajcxy mdaj'adyii mdzitz'adyii. Yi töxy'anäctijc ajcxy mutz'anäcniip miid'ijtcixy miid tudägyi mjot mhuinma'ñ.

3 Huen yi miijcpidijc ajcxy yajmij'adipy etz pubedipy yi töxyjäydijc ajcxy co'ögypi, huidibi janch ni ypin ycaca'ty.

4 Pen jim töxyjäydijc co'ögypi huidibi miid y'ung etz y'oc'ung, huen ajcxy jaty nej ytaj ñambiid yajmij'adipy, huen oybi yajhuimbidity miid ytaj etz ñambiid. Com yi jadu'mbi huinma'ñ Dios yjäygidacpy.

5 Je töxyjäy co'ögypi ca'p pin tim miidity, yi' yjijp'ijxyp co Dios ypubediyb etz Dios ymiijctzooyb y'ojadajtpy jabom jabom xim tzuum.

6 Je co'ögy töxyjäy huidibi tzinaayb miid mayñax xondaacin, jadu'n Dios yajnaxyii jadu'n nej jihuïy y'ögity ytigoyity.

7 Yajñima' ajcxy huen cuydungixy Dios ytiy'ajt, jigix ca' jibic ajcxy yajnigapxy.

8 Pen ji pin huidibi yajmij'ajtp Dios, e ca' pubeda'ñ y'amigüg, pen ca' y'ung ytöxyijc yajxon ixy may'aty, ca' yi' cuyduni Dios y'ayuc ytiy'ajt. Nigi anajty yjibicity nej ti y'idich ca'ydi jadu'n nej huidibi ca' ymiibicy.

9-10 Yi töxyjäy co'ögypi ajcxy tibi ytugi'px

jimijtiy, jëbi mgojayiyyi yxi ma yi lista huidibi yi mibijcpidijc ypubedamyb. Yi mibijcpidijc ypubedamyb pen tüg ñäy anajty müddzinäy, pen oyjot oyhuinma'ñ ymüd, pen ti y'ung yajxon yajyeegy, pen ti migügtijc mi'oyjäy'aty, pen ti may'ajt tuñ müd Dios yjäy, pen ti pa'ayooy huidibi ayooob huidibi jottigooyb, pen ti yajtüyöy yajxon nej ytiy'ajtity.

11 Yi co'ögy töxyjäy mutz'anäcnibi ca' mgojayiyyipy yxi ma yi lista huidibi yi mibijcpidijc ypubedamyb. Pen capxytumb co tuna'ñ müd Cristo ycxpi tijaty tung ma naymujctac, ycajegyity co je oybi anajty yam y'octumyby, chi nijot'ajtni ypiğaani, chi ytung ixmajtznip.

12 Co yi mibijcpidijc ajcxy ca' jäygidaaci yi' ytung, chi jibic ñayjihuiyii co ca' cuyduñ y'ayuc nej ti ycapxytuñ müd yi Cristo Jesús.

13 Jadügnax ca' ytung yajcopicy, jëyi yhuidijtni jayjin jaydijc, e ca' yi'yity, nañ jadu'n ymigüg nigapxni ni'ojhiyñi, capxni miydaacni huidibi ca' y'oyity.

14 Ndzojcpyich co yi töxyjäy co'ögy mutz'anäcnibi huen pijccixy, huen tzinaaygixy jugy'ajtcixy yajxon, huen ung'ijxcixy anäc'ijxcixy, huen yajxon cuend'ajtcixy yjin ytijc, jigix ca' ajcxy nihuambediyyb ni'ojhiyyb huidibi ca' Dios y'ayuc ixaani midohuaani.

15 Nijëjity töxyjäy ajcxy co'ögypi ti ixmajtzcixni Dios y'ayuc ytiy'ajt, e ti ajcxy jijptigiyiyigixni yi mujcu' yhuinma'ñ.

16 Pen ji mibijcpidijc yëydijcpi o töxyjäybi müdity y'ajuugy y'amigüg co'ögypi, yi' je' paatip ixipy

may'adipy je y'ajuugy y'amigüg co'ögypi, e ca' yaj'idipy ma yi mibijcpidijc nigixp. E jadu'n je' huaad je mibijcpidijc ajcxy pubejtcixy co'ögypi ca'p ti tim müidity.

17 Yi' ajcxy huídibi nigohuajc'ajtp yi mibijcpidijc huídibi yajxon tumb capxpaady y'idipy. Nigi ajcxy capxpaady y'idipy huídibi Dios y'ayuc capx-huäcxip etz yaj'ixpicy.

18 Jadu'n yjaybetyity ma Dios y'ayuc: “Ca' huaad huajyuub y'ajen nbidaacim ma yam ten moody trigo müy co yajpajc'ada'ñ yi trigo tim.” Nañ jadu'n jadüg'it yjaybetyity: “Yi huídibi tumb paatip yi' ymuju'ñ.” Jadu'n jada ayuc yhuimbidezmy: Yi' huídibi yaj'ixpijcp Dios y'ayuc paatip huen yajmu-juy.

19-20 Ca' mic'amy mdiydunipy pin tungmüdpí ma yi mibijcpidijc pen tügpajc huídibi xihuip. Ca' mdiydunipy pin tungmüdpí ixti cooni metz o tugiig testigo yquëxigipy pen janch ti ytundi-gooy. Pen ytundi-gooy yi huídibi nigohuajc'ajtp, capxpídzim mayjäydumb jigix jacjadyii chigi'ñ pijccixipy.

21 Jada t'y'ajt miich nyajnimaaayb, Dios Cristo Jesús etz yi' y'ángeles ajcxy huídibi Dios ti huin'ijxcixy ñidy'ajt'ajtcixy co yjanchity jada ayuc. Co mbanicxip jada t'y'ajt, ca' huin'ixpety mdiydunip mdzaachytunip mibijcpidijc.

22 Ca' mic'amy mginixajipy co myajtungbiga'nip jäy huídibi ca' m'ixy'adyii. Ycajegyity ypocytunipy, e tú'ciy mbocycähuaangixy miich müd yi'. Miich nayguend'adii jigix ca' mbocycähuiipy.

23 Miich Timoteo, pen pijcp mjot, tzoy'adii hueen vino, com jac'oy yi' ca'ydi co m'ügipy huädz ni.

24 Jadyii jäy huídibi jibic-huinma'ñ mïd yajnejhuíhuipy yí' ajcxy yjibic-huinma'ñ ma anajty ca'ni yajtydungixy. Jacjadyii jäy ca' yajnejhuíy yjibic-huinma'ñ ixti cooni yajtydungixy.

25 Nañ jadu'n jadyii jäy yajnejhuíhuip co oyjäy'ajtín anajty ti tungixy, jacjadyii jäy ca' mic'amy yajnejhuíhuipy co oyjäy'ajtín ti tungixy. Yi oyjäy'ajtín ca'p yí' yhui'mipy coyüch.

6

1 Tüg'ócíy tumbidijc huídibi ajcxy mibijcp huídibi ajcxy ijtp cojuyíy codoogíy, huen yajxon yajmij'ajtcixy yhuindzín. Pen ca' jadu'n tungixy, chi je huingjäydijc jibic nigapxaani ni'ojíhuaani yí Dios etz yí' ytiy'ajt.

2 Pen yí tumbi mïd yhuindzín huídibi yajmij'ajtp Dios, ca' y'oyíty co nixigípy yajxigípy yhuindzín. Huen ajcxy nígi yajxon yajmij'ajtcixy, com hue' je' Dios yjäy. Yi huídibi nihuindzín'ajt ypadamyb je oybi huídibi je' ytumbi ytung'ajtpy. Jada tiy'ajt yaj'ixpic etz capxhuäcx.

Jotcuyc'ajtín nbaatim ma Dios ytiy'ajt

3-4 Pen ji pín huingbi tiy'ajt yaj'ixpícy huídibi ca' ñaybadyii mïd je Huindzín Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt, e ni ycanaybadyii mïd je tiy'ajt huídibi ñch ajt nmijpídaacim, hue' jada nej түг jäy huídibi amij agixip huídibi ca' ni ti nejhuíy. Chachnijot'aty tzip capx, e jadu'n yhuimbídzim yada tzip capxy co migüg ca' yaj'oy'ixy, chi ñaymídziptzoongixy nihuambejtcixy etz jibic nigapxcixy ymigügtijc.

5 Yi jadu'mbi jäy huídibi ca' mijpídaägy Dios ytiy'ajt cojpy ymacxpy tzip capxy huídibi ca' ycixy

ytigoy. Yhuinma'ñydgoy ajcxy, ca' huinjihuuygixy tiy'ajt. Hue' ajcxy yaj'ixpicy Dios y'ayuc mïid co ycomeeñ'adaangixy. Puhuäctuut miich jadu'mbi jäy ajcxy.

⁶ Co Dios y'ayuc ytiy'ajt nguydunim, huin'it jotcujc ndzinaayim, etz nbaatim oy'ajt mijpi.

⁷ Ni ti iich ajt ya naaxhuiñ ca' ti nmimünim co nma'xung'ajtim, nañ ni ti ngaminicxim co n'o'cim.

⁸ Pen nmïd'ajtim caayin uucin huit tucxy, jëbi njotcujc'ajtim mïid y'i yi.

⁹ Je' ajcxy huïdibi ooy nijot'aty comeeñ'adii, hue' je' ajcxy jibic tumb ajcxy ycähua'ñ. Je' ajcxy chachtunamyb huïdibi ca' oyhuinma'ñity, huïdibi nayjotmayduunip. Ayo'n ajcxy ypadamyb, tigoyamb ajcxy y'alma.

¹⁰ Yi meeñy'adzojcin yi' je' yi jibic-huinma'ñ cop'ajtíp. Mïid yi meeñy'adzojcin may yi jäy huïdibi jäydgoy Dios ytiy'ajt. Hue' je' ajcxy nayjotmayduunip.

Timoteo, tiydudägy mdzinähuiipy miich

¹¹ Timoteo, Dios yjäy, cöguëg yi jäy huïdibi mïid yi jadu'mbi jibic-huinma'ñ. Tiydudägy mdzinähuiipy, cuyduni Dios y'ayuc ycötujcin, mijpidäg Dios y'ayuc ytiy'ajt, tun oyjäy'ajtin, mihuindina' yi tung, mïid'at mjot mhuinma'ñ yung naxy.

¹² Mic mjot mhuinma'ñ pidäg ma Dios ytiy'ajt, ca' mjotmetzcïy. Tun jadu'n nej jäy huïdibi nayboyicquípixigixy naymic'ixigixy. Nijot'at cixyjot huinijot yi jugy'ajtin huïdibi m'alma ypadamyb ma Dios. Dios xyajñibicy jigix mgapxhuäcxip jada tiy'ajt. Ti miich mgapxypidzimy nej mmibicy mayjäyjoty.

13 Dios je huídibí yajjugy'ajttaayb tüg'óciy, yí' nidíy'ajt'aty co ooy ycopícyity jada ayuc jadu'n nej cham nyajnímaayb. Nañ jadu'n je Cristo Jesús je huídibí tíy'ajt capxypídzim ma Poncio Pilato ñidíy'ajt'ajt co oy ycopícyity jada ayuc jadu'n nej cham nyajnímaayb.

14 Copícy cuydun jada ayuc ane'min. Huádz mguydundáhuipy, huádz myaj'ixpígye je tíy'ajt jigix ca' pín jibic ni'ojíhuipy Dios ytíy'ajt. Jadu'n mdunípy ixti cooni ñich ajt nHuindzin Cristo Jesús ñayguëxígíyib ya naaxhuiñ jadüg'oc.

15 Dios yajniguëxígamyb Cristo Jesús mina ana-jty je tiempo yhuaad'aty. Dios je' je mij'ane'mbi, je mijpi rey, etz je mijpi huindzin. Yí' je' je Huindzin Dios huídibí ane'mdaayb.

16 Yí' je' tügpaic je jugy'ajt cop ymíid. Yí' ijtp ma je tíicxin je jajin huídibí ca' pín huaad ninej mihuingoñ. Janch ni tüg jáy tí ca' ixty, e ni ca' ixa'ñ. Yí' je' cömay'idípy etz yí' ane'mdaayb tüg'óciy. Amén. Jadu'n jada.

17 Yí' comeñydíjc huídibí jadachambi tiempo tzinaayb jugy'ajt, nima' miich yí' ajcxy co ca' huaad amij agix ñayjihuíyigixy, ni ca' nīgi adzojccixy anaxy yí' meeñ huídibí jadu'ñyí tigoйдаayb. Huen ajcxy mijpidágy yí' Dios huídibí xymooyim tüg'óciy mijmay mijcajee jigix njotcuje'ajtim.

18 Huen yí' comeñydíjc oybí tungixy, jigix ajcxy cömay ypidzimípy co oyjáy'ajtin tungixy. Huen ajcxy pa'ayoogixy ymígügtíjc huídibí ca' tí mídity míid oyjot oyhuinma'ñ.

19 Co ajcxy jadu'n tungixpy, chi padaangixy je oybí huídibí miimb gídaacp. Ypadamyb ajcxy je

jugy'ajtın huinixibi.

Timoteo, mijpidäg jada tıy'ajt

²⁰ Timoteo, mijpidäg jada ixpijcin huıdibi ti myajñibic'aty. Ca' mmijpidägıpy yi niğoobi y'ayucıty, yi huıdibi ca' Dios huındzigıy. Ca' mmijpidägıpy yi jäy huıdibi ajcxy naybıdaacıp jadu'n nej jihuiy ooy ycohuınma'ñıty, e ca' yjanchıty, huıdibi midzip'ajtp Dios ytiy'ajt.

²¹ Jadu'n nej nije' ajcxy panıxcıxy jada ca'pi ytiy'ajtıty, e jadu'ñi ñıtıgoy.

Huen Dios je oy'ajtın tuñ mıid müch. Amén.
Jadu'n jada.

El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán **New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe,** **Coatlán)**

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Coatlán

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

4190de74-18ab-52cf-ba4e-5f99ab05892f